



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
30 June 2011  
Russian  
Original: English

---

## Шестидесят пятая сессия

Пункт 19 повестки дня

**Последующая деятельность по итогам  
Международной конференции  
по финансированию развития 2002 года  
и Конференции по обзору 2008 года  
и осуществление их решений**

## **Предлагаемая организация проведения пятого диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития**

### **Записка Генерального секретаря**

#### **I. Введение**

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 65/145 постановила провести свой пятый диалог на высоком уровне по вопросу о финансировании развития 7 и 8 декабря 2011 года в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций и просила Генерального секретаря подготовить записку об организации проведения этого мероприятия с учетом порядка проведения четвертого диалога на высоком уровне. Настоящая записка представляется в ответ на эту просьбу.

2. Предлагаемые ниже организационные мероприятия были разработаны на основе резолюции 64/194 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Порядок проведения четвертого диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития» и с учетом опыта, формата, способов и организации проведения четырех предыдущих диалогов, состоявшихся 29 и 30 октября 2003 года<sup>1</sup>, 27 и 28 июня 2005 года<sup>2</sup>, 23–25 октября 2007 года<sup>3</sup> и 23 и 24 марта 2010 года<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> См. A/58/436 и A/58/555 и Corr.1.

<sup>2</sup> См. A/59/850 и A/60/219.

<sup>3</sup> См. A/62/271 и A/62/550.

<sup>4</sup> См. A/64/377 и A/65/130.



## **II. Организационные мероприятия**

### **A. Сроки и место проведения**

3. Пятый диалог на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, состоящий из ряда пленарных и неофициальных заседаний и «круглых столов» с участием многих заинтересованных сторон, состоится в среду и четверг 7 и 8 декабря 2011 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Предлагается провести пленарные заседания в зале заседаний Генеральной Ассамблеи. Места проведения «круглых столов» с участием многих заинтересованных сторон будут объявлены позже. Обо всех запланированных заседаниях будет объявлено в Журнале Организации Объединенных Наций.

### **B. Общая тема**

4. Предлагается сформулировать общую тему пятого диалога на высоком уровне следующим образом: «Монтеррейский консенсус и Дохинская декларация о финансировании развития: ход осуществления и будущие задачи».

### **C. Расписание заседаний и организация работы**

5. Предлагается, чтобы диалог на высоком уровне состоял из четырех пленарных заседаний по указанной выше общей теме, трех «круглых столов» с участием многих заинтересованных сторон и неофициального интерактивного диалога по темам, предложенным в пунктах 10 и 14 ниже. Предлагаемая программа диалога на высоком уровне содержится в приложении к настоящей записке.

### **D. Пленарные заседания**

6. Предлагается провести пленарные заседания под руководством Председателя Генеральной Ассамблеи в среду, 7 декабря 2011 года, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. и в четверг, 8 декабря 2011 года, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. На этих заседаниях министры и высокопоставленные должностные лица, участвующие в диалоге, смогут сделать официальные заявления при том понимании, что будет строго соблюдаться принцип старшинства. Каждое устное заявление будет ограничено пятью минутами, но при этом не возбраняется распространение более обширных текстов. Ни одна делегация не будет иметь права выступать на пленарных заседаниях более одного раза. Временной регламент будет строго соблюдаться. Однако если список выступающих не будет исчерпан, то будет предусмотрено проведение дополнительного пленарного заседания 8 декабря с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. Запись в список ораторов будет объявлена в Журнале Организации Объединенных Наций.

7. Пленарное заседание утром в среду, 7 декабря, начнется с официального открытия диалога на высоком уровне Председателем Генеральной Ассамблеи. На открытии Ассамблея сможет рассмотреть любые остающиеся организаци-

онные вопросы. Выступить с заявлениями будет предложено Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, Председателю Всемирного банка, Директору-распорядителю Международного валютного фонда и Генеральному директору Всемирной торговой организации.

8. В начале пленарного заседания во второй половине дня в среду, 7 декабря, будет предложено выступить с заявлениями Председателю Экономического и Социального Совета, Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций как Председателю Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития.

9. Сразу же после завершения неофициального интерактивного диалога во второй половине дня в четверг, 8 декабря, будет проведено короткое пленарное заседание, чтобы дать возможность Председателю Генеральной Ассамблеи сделать заключительное заявление и официально закрыть диалог на высоком уровне.

## **Е. «Круглые столы» с участием многих заинтересованных сторон**

10. На основе опыта четвертого диалога предлагается провести три «круглых стола» с участием многих заинтересованных сторон утром в четверг, 8 декабря, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. по следующим темам:

а) «Круглый стол» 1: «Реформа международной валютно-финансовой системы и ее последствия для развития»;

б) «Круглый стол» 2: «Влияние мирового финансово-экономического кризиса на потоки прямых иностранных инвестиций и другие потоки частого капитала, внешнюю задолженность и международную торговлю»;

в) «Круглый стол» 3: «Роль финансового и технического сотрудничества в целях развития, включая инновационные источники финансирования развития, в содействии мобилизации внутренних и международных финансовых ресурсов на цели развития».

11. Руководить каждым «круглым столом» будут два председателя, которые будут назначены Председателем Генеральной Ассамблеи из числа министров, участвующих в диалоге на высоком уровне, включая министров, предложенных региональными группами. В общей сложности будет шесть сопредседателей, три из которых будут назначаться от развивающихся стран, а три — от развитых стран и стран с переходной экономикой. Председатель Генеральной Ассамблеи может также предложить руководителям или высокопоставленным должностным лицам соответствующих институциональных заинтересованных сторон выступить в качестве главных участников дискуссии за «круглым столом».

12. В каждом «круглом столе» смогут принять участие представители всех государств-членов; 10 представителей наблюдателей, соответствующих учреждений системы Организации Объединенных Наций и других аккредитованных межправительственных организаций; 3 представителя аккредитованных организаций гражданского общества; и 3 представителя аккредитованных структур предпринимательского сектора. Каждого представителя может сопровождать

один советник. Список негосударственных участников «круглых столов» будет составляться в порядке поступления просьб после опубликования объявления в Журнале Организации Объединенных Наций.

13. В целях содействия интерактивной дискуссии список ораторов для выступления на «круглых столах» составляться не будет. Сопредседатели будут предоставлять слово участникам по мере их обращения при том понимании, что для обеспечения участия в дискуссии министров будет соблюдаться принцип старшинства. Всем участникам будет предложено выступать с места и воздерживаться от зачитывания письменных заявлений. Каждое устное заявление будет ограничено тремя минутами, но при этом не возбраняется распространение более обширных текстов.

## **Г. Неофициальный интерактивный диалог**

14. Предлагается провести неофициальный интерактивный диалог под руководством Председателя Генеральной Ассамблеи во второй половине дня в четверг, 8 декабря, в виде неофициального заседания с участием всех соответствующих заинтересованных сторон. Исходя из опыта четвертого диалога предлагается, чтобы диалог был посвящен теме «Связь между финансированием развития и достижением согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия». Председатель Генеральной Ассамблеи может предложить руководителям или высокопоставленным должностным лицам ведущих институциональных заинтересованных сторон выступить со вступительными замечаниями. Представители всех соответствующих заинтересованных сторон, включая организации системы Организации Объединенных Наций, другие аккредитованные международные и региональные организации и аккредитованные организации гражданского общества и предпринимательского сектора, смогут по мере возможности принять участие в неофициальном интерактивном диалоге.

15. Неофициальный интерактивный диалог будет открыт для участия представителей всех государств-членов; 15 представителей наблюдателей, соответствующих учреждений системы Организации Объединенных Наций и других аккредитованных межправительственных организаций; 5 представителей аккредитованных организаций гражданского общества; и 5 представителей аккредитованных структур предпринимательского сектора. Каждого представителя может сопровождать один советник. Список негосударственных участников интерактивного диалога будет составляться в порядке поступления просьб после опубликования объявления в Журнале Организации Объединенных Наций.

16. Для обеспечения свободной интерактивной дискуссии список ораторов составляться не будет. Председатель Генеральной Ассамблеи будет предоставлять слово участникам по мере их обращения при том понимании, что для обеспечения участия в дискуссии министров будет соблюдаться принцип старшинства. Сопредседатели «круглых столов» и другие участники могут пожелать охарактеризовать итоги дискуссии за «круглым столом». Всем участникам будет предложено выступать с места и воздерживаться от зачитывания письменных заявлений. Каждое устное заявление будет ограничено тремя минутами, но при этом не возбраняется распространение более обширных текстов.

### **III. Участники**

#### **A. Государства-члены и наблюдатели**

17. В диалоге на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, включая пленарные и неофициальные заседания, смогут принять участие все государства-члены Организации Объединенных Наций, Святой Престол в качестве государства-наблюдателя, Палестина в качестве наблюдателя, а также межправительственные организации, получившие постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи, в соответствии с правилами процедуры Ассамблеи. Регистрация будет осуществляться в Службе протокола и связи Организации Объединенных Наций после объявления в Журнале Организации Объединенных Наций.

#### **B. Институциональные заинтересованные стороны**

18. Представители других соответствующих межправительственных организаций, которые были аккредитованы на Монтеррейской конференции по финансированию развития и в последующем процессе, включая Дохинскую конференцию по обзору, а также соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций могут участвовать в «круглых столах» и неофициальном интерактивном диалоге. Регистрация будет осуществляться в Службе протокола и связи Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке после объявления в Журнале Организации Объединенных Наций. Каждый «круглый стол» предусматривает участие 10 представителей наблюдателей, учреждений системы Организации Объединенных Наций и аккредитованных межправительственных организаций, не имеющих статуса наблюдателей, а неофициальный интерактивный диалог — 15 таких представителей. Их участие в «круглых столах» и неофициальном диалоге будет осуществляться в соответствии с практикой, которая применялась на Международной конференции по финансированию развития и в ходе последующего процесса.

#### **C. Гражданское общество и предпринимательский сектор**

19. Представителям неправительственных организаций и структур предпринимательского сектора предлагается участвовать в «круглых столах» и неформальном интерактивном диалоге в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи. Пройти регистрацию через Службу Организации Объединенных Наций по связи с неправительственными организациями и Управление по финансированию развития Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций могут: а) все неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете; и б) все неправительственные организации и структуры предпринимательского сектора, которые были аккредитованы на Монтеррейской конференции по финансированию развития и в ходе последующего процесса, включая Дохинскую конференцию по обзору. Каждый «круглый стол» предусматривает участие трех представителей аккредитованных организаций гражданского общества и такое же число аккредитованных структур предпринимательского сектора, а неофициальный интерактивный

диалог — пяти таких представителей. Их участие в «круглых столах» и неофициальном диалоге будет осуществляться в соответствии с практикой, применявшейся на Международной конференции по финансированию развития и в ходе последующего процесса.

## **IV. Документация**

### **A. Предсессионная документация**

20. Основная документация пятого диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития будет включать следующие доклады Генерального секретаря:

- a) осуществление Монтеррейского консенсуса и Дохинской декларации о финансировании развития и последующая деятельность в этой области;
- b) инновационные механизмы финансирования развития;
- c) международная финансовая система и развитие;
- d) приемлемость внешней задолженности и развитие;

и краткий отчет Председателя Экономического и Социального Совета о специальном заседании высокого уровня Совета с участием бреттон-вудских учреждений, Всемирной торговой организации и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (Нью-Йорк, 10 и 11 марта 2011 года) (A/66/75-E/2011/87).

### **B. Сессионная документация**

21. Сессионная документация будет включать официальные (стенографические) отчеты пленарных заседаний.

### **C. Постсессионная документация**

22. Председатель Генеральной Ассамблеи подготовит краткий отчет о диалоге на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, который будет издан в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

### **D. Вклад всех соответствующих заинтересованных сторон**

23. Справочная информация о диалоге на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, включая вклад всех соответствующих заинтересованных сторон, будет размещена и регулярно обновляться на веб-сайте Управления по финансированию развития<sup>5</sup>.

---

<sup>5</sup> См. на сайте [www.un.org/esa/ffd](http://www.un.org/esa/ffd).

## **V. Организационные меры в отношении средств массовой информации**

24. Департамент общественной информации подготовит для журналистов подборку материалов, посвященных диалогу на высоком уровне по вопросу о финансировании развития. Кроме того, на пункте распространения документов в помещениях, отведенных для СМИ, будут иметься все документы о диалоге, а также пресс-релизы о пленарных заседаниях, «круглых столах» и других мероприятиях. С этими документами можно будет также ознакомиться в электронном виде на веб-сайте Управления по финансированию развития.

25. Пленарные и неофициальные заседания полного состава, а также пресс-конференции в случае поступления соответствующих просьб будут транслироваться в прямом эфире по телевидению в помещениях, отведенных для СМИ, и по интернету. Программа специальных брифингов и пресс-конференций для СМИ будет объявлена позже.

## **VI. Параллельные мероприятия**

26. Государствами-членами, организациями системы Организации Объединенных Наций и аккредитованными институциональными и неинституциональными заинтересованными сторонами обычно организуется ряд специальных мероприятий, в том числе брифинги и дискуссионные форумы по вопросам финансирования развития, для участников диалога на высоком уровне. Расписание этих мероприятий будет размещено на веб-сайте Управления по финансированию развития.

## **VII. Рекомендация**

27. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает в установленном порядке рассмотреть предложения, содержащиеся в настоящей записке, и определить до завершения шестьдесят пятой сессии порядок проведения диалога на высоком уровне.

## Приложение

### **Предлагаемая программа диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития**

Центральные учреждения Организации Объединенных Наций,  
7 и 8 декабря 2011 года

#### **Среда, 7 декабря**

##### **Пленарное заседание**

10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.

Открытие Председателем Генеральной Ассамблеи диалога на высоком уровне по общей теме «Монтеррейский консенсус и Дохинская декларация о финансировании развития: ход осуществления и будущие задачи»

Организационные вопросы

Заявления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Председателя Всемирного банка, Директора-распорядителя Международного валютного фонда и Генерального директора Всемирной торговой организации

Заявления министров и высокопоставленных должностных лиц

##### **Пленарное заседание**

15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.

Заявления Председателя Экономического и Социального Совета, Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций

Заявления министров и высокопоставленных должностных лиц

#### **Четверг, 8 декабря**

##### **Пленарное заседание**

10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.

Заявления министров и высокопоставленных должностных лиц

##### **«Круглые столы» с участием многих заинтересованных сторон**

10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.

«Круглый стол» 1: «Реформа международной валютно-финансовой системы и ее последствия для развития»

«Круглый стол» 2: «Влияние мирового финансово-экономического кризиса на потоки прямых иностранных инвестиций и другие потоки частного капитала, внешнюю задолженность и международную торговлю»



---

«Круглый стол» 3: «Роль финансового и технического сотрудничества в целях развития, включая инновационные источники финансирования развития, в содействии мобилизации внутренних и международных финансовых ресурсов на цели развития»

**Неофициальный  
интерактивный диалог**

15 ч. 00 м. — 17 ч. 45 м.

Неофициальный интерактивный диалог на тему «Связь между финансированием развития и достижением согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия»

**Пленарные заседания**

17 ч. 45 м. — 18 ч. 00 м.

Заключительное заявление Председателя Генеральной Ассамблеи

Закрытие диалога на высоком уровне

---